

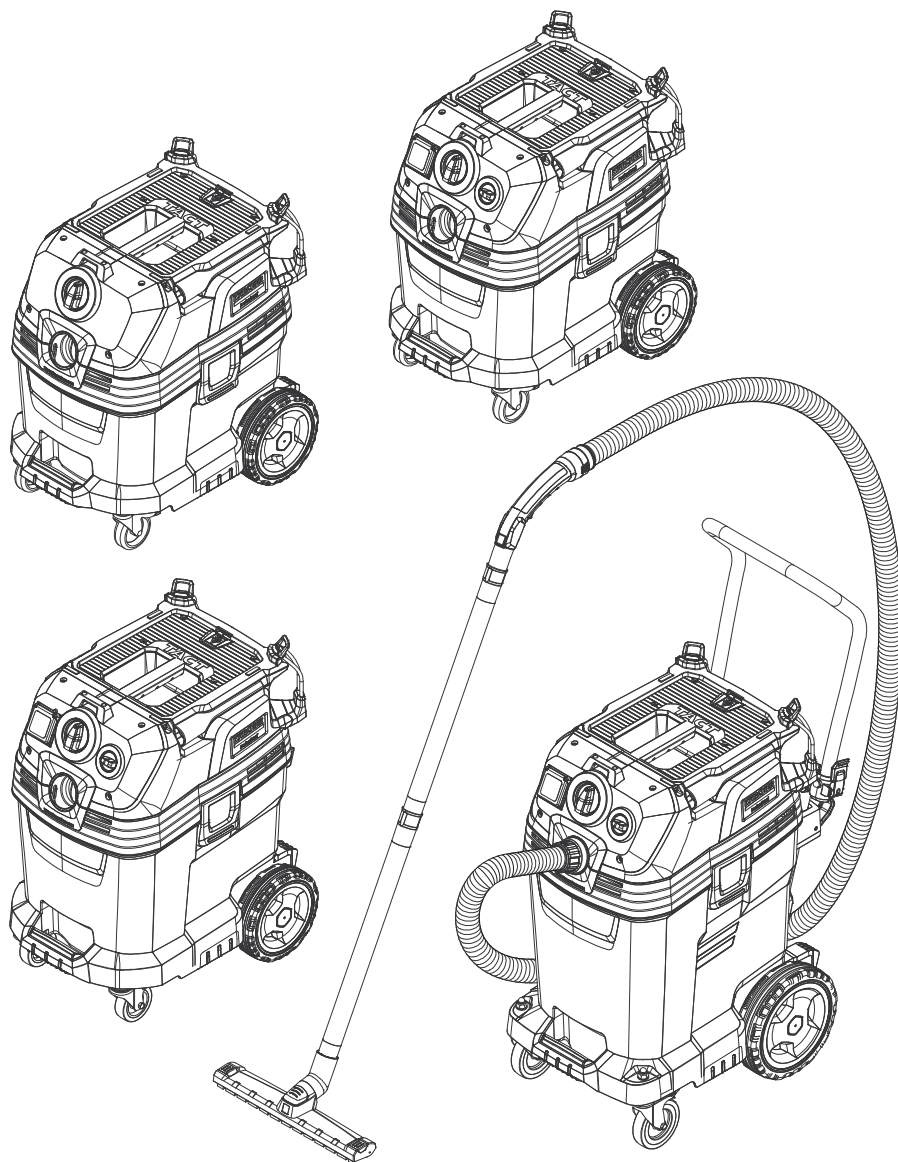
KÄRCHER

makes a difference

NT 30/1 Tact L, NT 30/1 Tact Te L

NT 40/1 Tact L, NT 40/1 Tact Te L

NT 50/1 Tact L, NT 50/1 Tact Te L



Deutsch	7
English	16
Français	25
Italiano	35
Nederlands	45
Español	54
Português	64
Dansk	74
Norsk	83
Svenska	92
Suomi	101
Ελληνικά	110
Türkçe	121
Русский	130
Magyar	141
Čeština	150
Slovenščina	159
Polski	168
Românește	178
Slovenčina	188
Hrvatski	197
Srpski	206
Български	215
Eesti	225
Latviešu	234
Lietuviškai	243
Українська	252



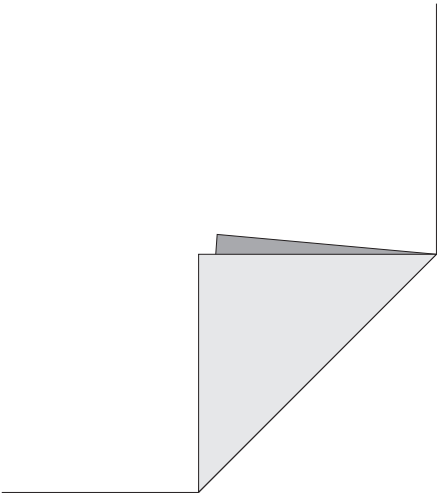
Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win

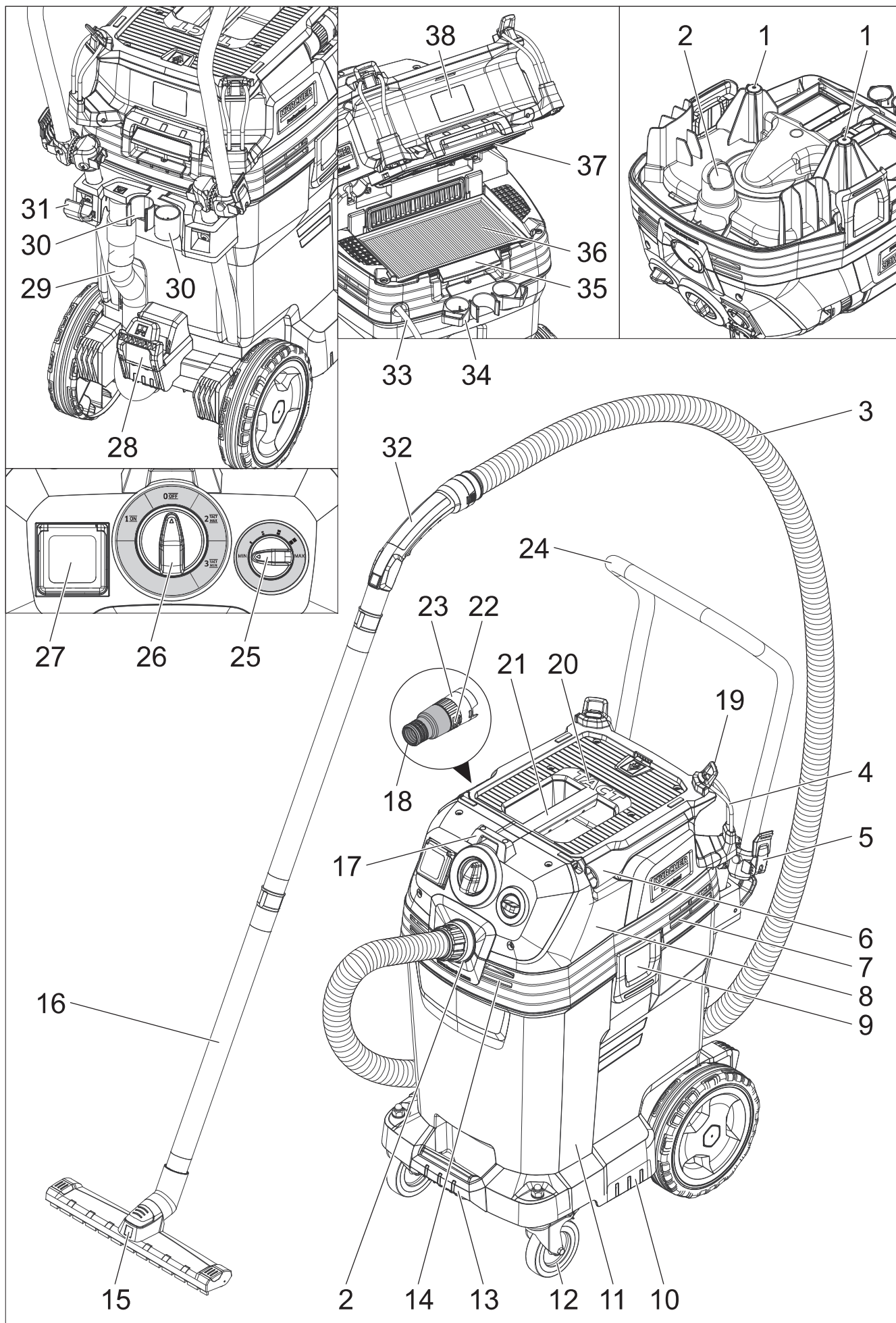


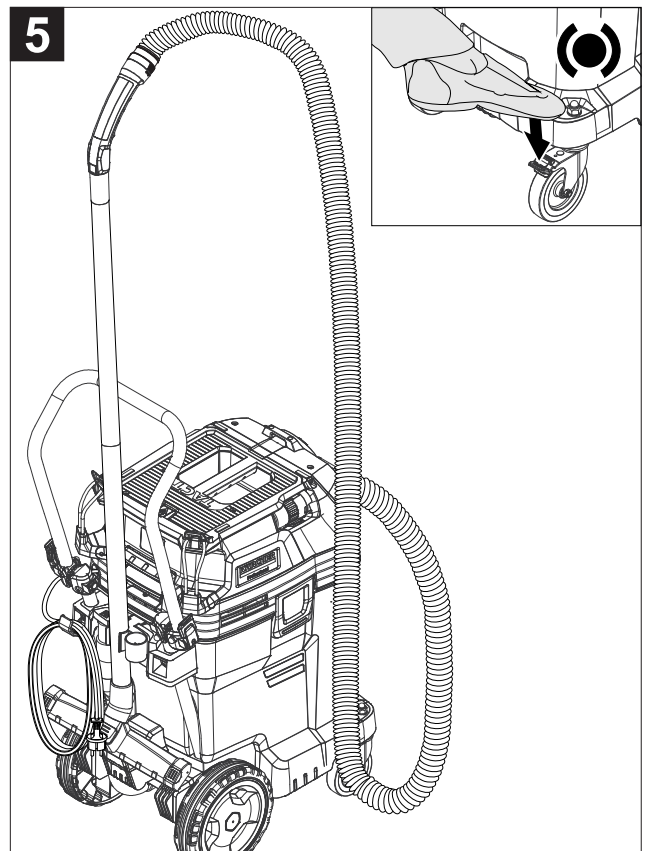
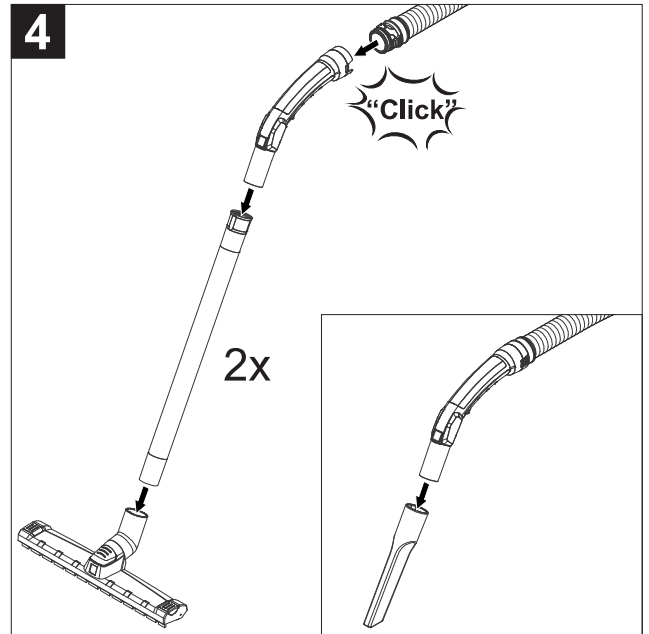
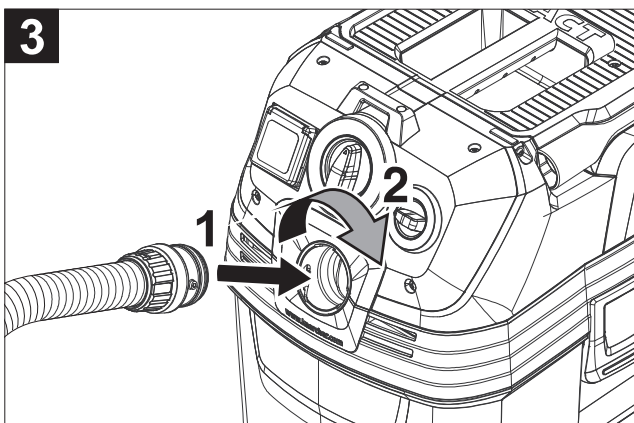
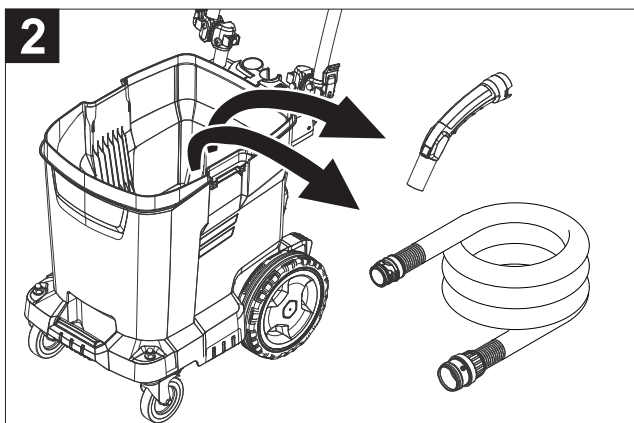
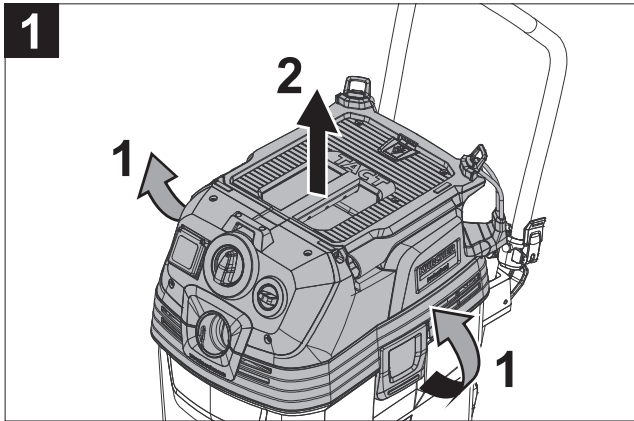
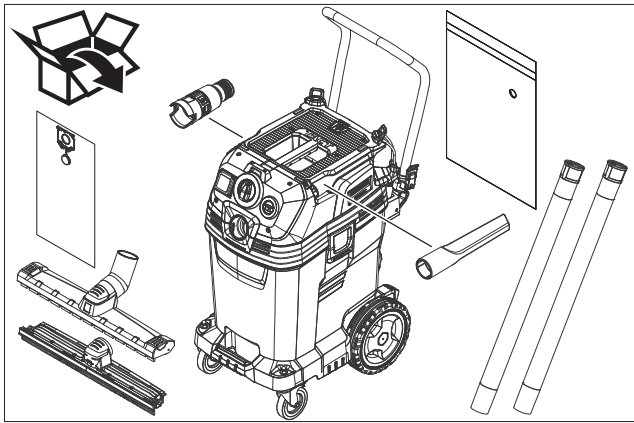
EAC

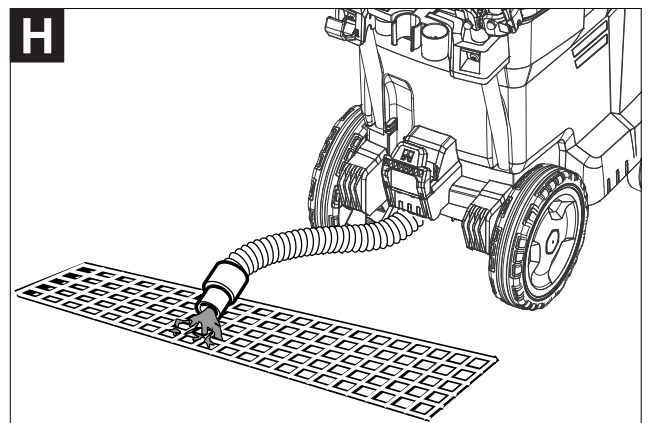
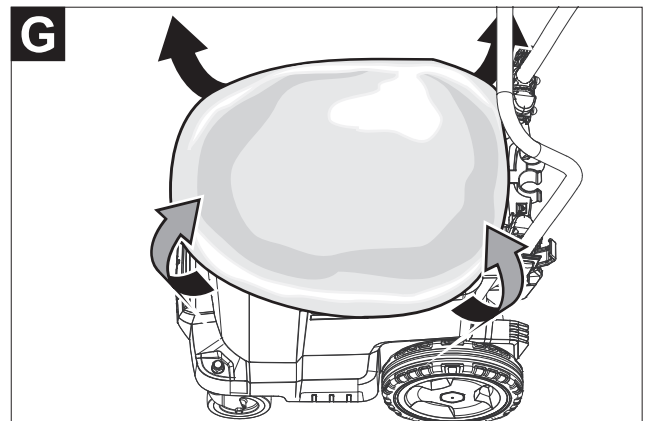
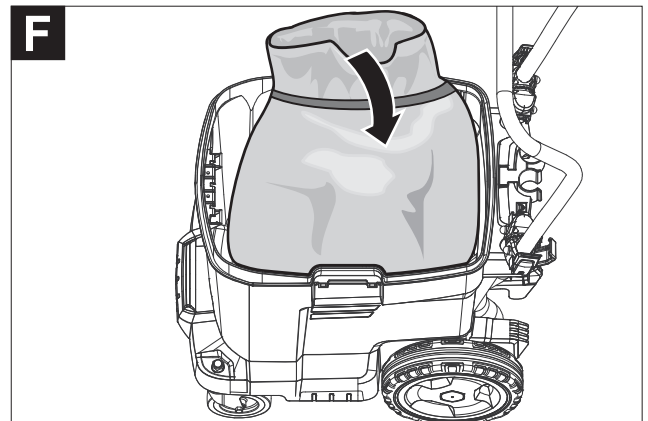
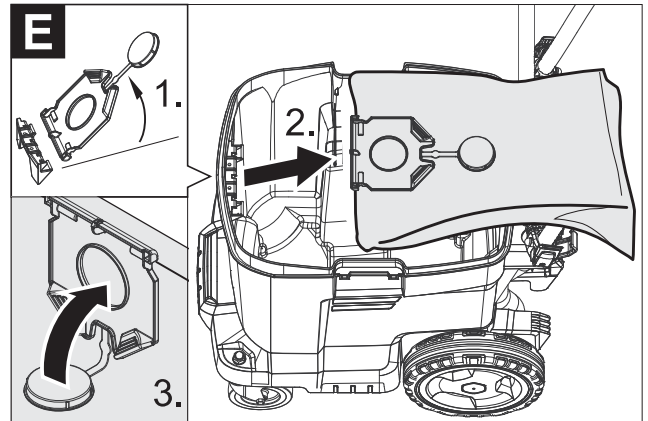
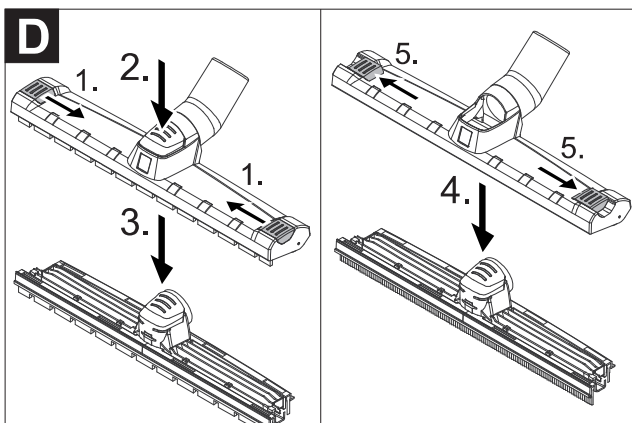
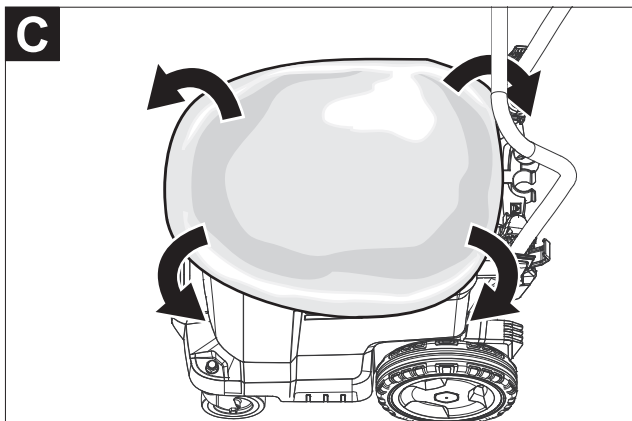
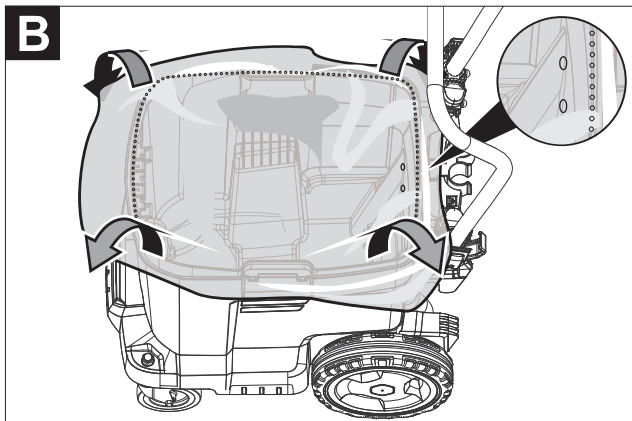
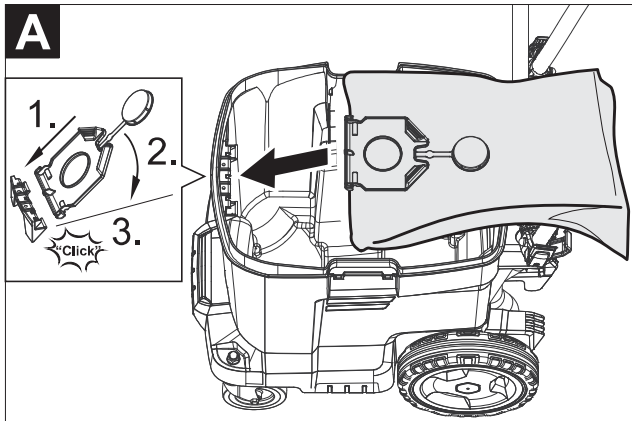


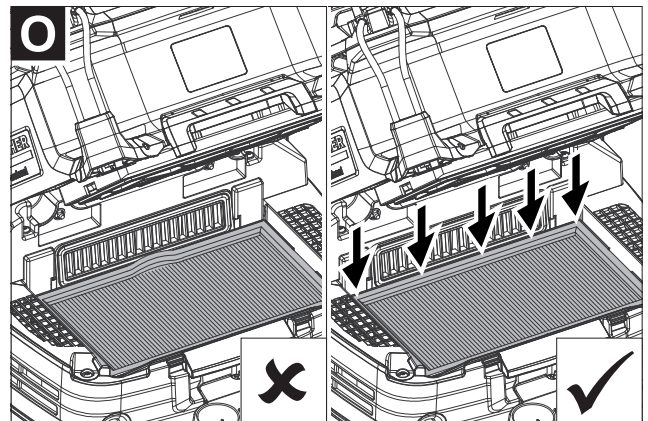
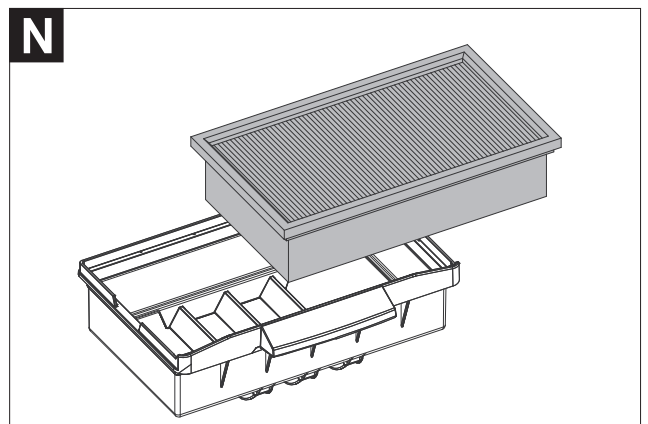
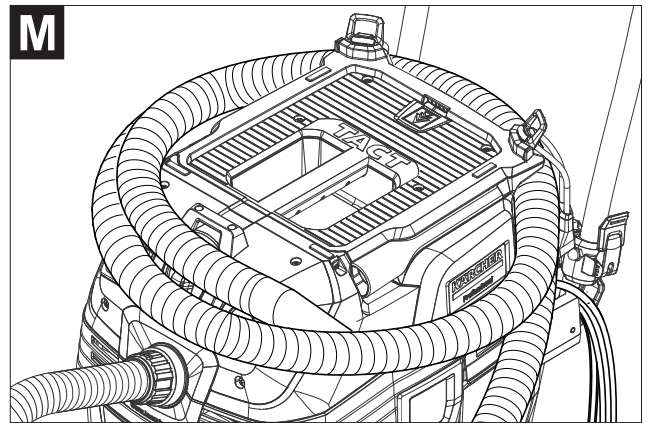
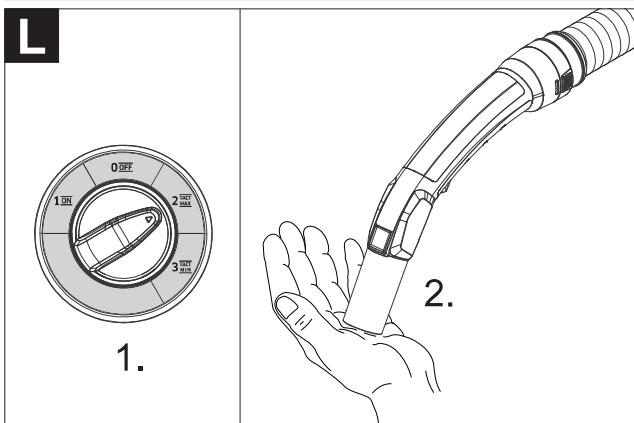
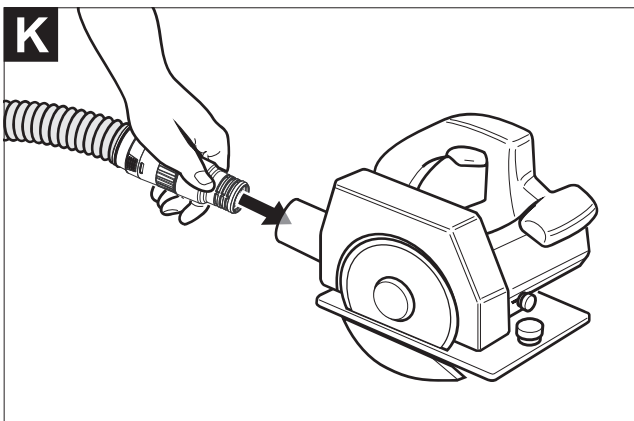
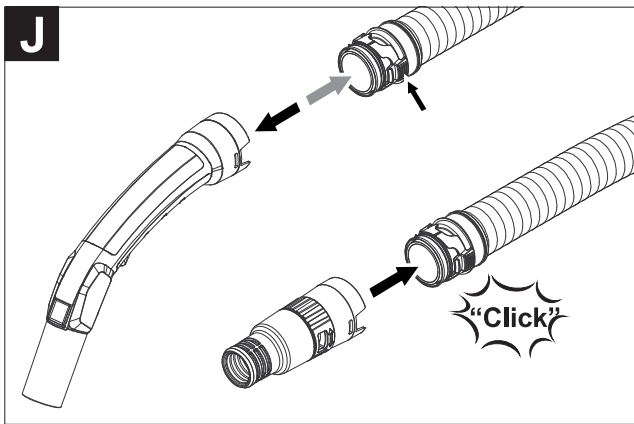
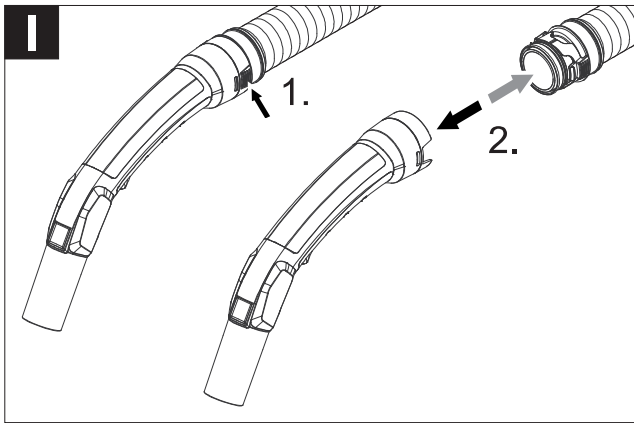
59651850 03/17













Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie przeczytać zasady bezpieczeństwa nr 5.956-249.0!
- Nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz sytuacji niebezpiecznych dla obsługującego lub innych osób.
- Ewentualne uszkodzenia transportowe należy niezwłocznie zgłosić sprzedawcy.

Spis treści

Ochrona środowiska	PL	1
Stopnie zagrożenia	PL	1
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.	PL	1
Elementy urządzenia	PL	2
Symbole na urządzeniu	PL	2
Wskazówki bezpieczeństwa	PL	2
Uruchamianie	PL	3
Obsługa.	PL	5
Transport.	PL	6
Przechowywanie.	PL	6
Czyszczenie i konserwacja	PL	6
Usuwanie usterek	PL	7
Gwarancja.	PL	8
Wypożyczenie dodatkowe i części zamienne.	PL	8
Deklaracja zgodności UE	PL	9
Dane techniczne	PL	10

Ochrona środowiska



Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Akumulatory, olej i tym podobne substancje nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Prosimy o utylizację starych urządzeń w odpowiednich placówkach zbierających surowce wtórne.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

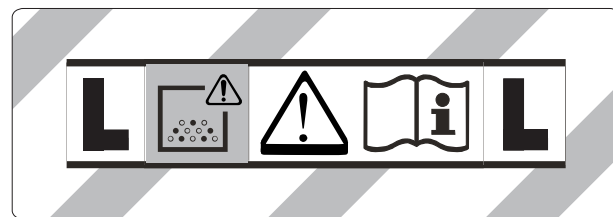
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Odkurza przeznaczony jest do czyszczenia na mokro i na sucho powierzchni podłóg i ścian.
- Urządzenie nadaje się do odkurzania suchych, niepalnych i szkodliwych dla zdrowia pyłów z maszyn i urządzeń; klasa pyłów L zgodnie z EN 60 335–2–69. Ograniczenie: Zabronione jest zasysanie substancji rakotwórczych.
- Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania profesjonalnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i pomieszczeniach wynajmowanych.

Elementy urządzenia

- 1 Elektrody
- 2 Króciec ssący
- 3 Wąż ssący
- 4 Hak do węża
- 5 Blokada pałąka przesuwne (tylko NT 50/1)
- 6 Dysza szczelinowa
- 7 Wylot powietrza, powietrze robocze
- 8 Głowica ssąca
- 9 Ryglowanie głowicy ssącej
- 10 Uchwyt
- 11 Zbiornik na zanieczyszczenia
- 12 Kółko skrętne
- 13 Uchwyt
- 14 Wlot powietrza, powietrze chłodzące silnik
- 15 Ssawka podłogowa
- 16 Rura ssąca
- 17 Ogranicznik na walizkę narzędziową
- 18 Nasuwka gumowa, przykręcana
- 19 Uchwyt mocujący
- 20 Pokrywa filtra
- 21 Uchwyt do noszenia
- 22 Regulator siły ssania (bezstopniowy)
- 23 Adapter narzędziowy
- 24 Pałąk przesuwny (tylko NT 50/1)
- 25 Pokrętło do ustawiania mocy ssania (min-max) (tylko Tact Te L)
- 26 Pokrętło
- 27 Gniazdo wtykowe (tylko Tact Te L)
- 28 Uchwyt na dyszę podłogową
- 29 Wąż spustowy (tylko NT 50/1)
- 30 Uchwyt na rurę ssącą
- 31 Hak kablowy (tylko NT 50/1)
- 32 Krzywak
- 33 Kabel sieciowy
- 34 Uchwyt na krzywkę (tylko NT 30/1, NT 40/1)
- 35 Rama filtra
- 36 Płaski filtr falisty (PES)
- 37 Czyszczenie filtra
- 38 Tabliczka identyfikacyjna

Symbole na urządzeniu



OSTRZEŻENIE: Urządzenie zawiera szkodliwe dla zdrowia pyły. Opróżnianie i konserwacja, włącznie z usuwaniem worka pyłowego, mogą być przeprowadzane jedynie przez osoby odpowiednio przygotowane, noszące właściwe osobiste wyposażenie ochronne. Nie włączać przed całkowitym zainstalowaniem systemu filtracyjnego.

	Płaski filtr falisty (celuloza)	
	Nr katalogowy	6.904-367.0
	Płaski filtr falisty (PES)	
	Nr katalogowy	6.904-360.0
	Płaski filtr falisty (PTFE)	
	Nr katalogowy	6.907-455.0

Wskazówki bezpieczeństwa

- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**
- W przypadku odprowadzania powietrza z urządzenia do pomieszczenia w pomieszczeniu musi być zapewniony wystarczający wskaźnik wymiany powietrza L . W celu zachowania wymaganych wartości granicznych strumień objętości powietrza zwrotnego może wynosić maksymalnie 50% strumienia objętości powietrza świeżego (kubatura pomieszczenia V_R x wskaźnik wymiany powietrza L_w). Bez specjalnego wietrzenia obowiązuje: $L_w = 1h^{-1}$.
 - Urządzenie i substancje, dla których jest ono przeznaczone, włącznie z bezpieczną procedurą usuwania nagromadzonego materiału, mogą być obsługiwane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- *Urządzenie zawiera szkodliwe dla zdrowia pyły. Opróżnianie i konserwacja, włącznie z usuwaniem zbiorników pyłu, mogą być przeprowadzane tylko przez fachowy personel, używający odpowiedniego wyposażenia ochronnego.*
- *Nie używać urządzenia bez kompletnego systemu filtracyjnego.*
- *Należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa, odnoszących się do obsługiwanych materiałów.*
- *Aby zapewnić stabilność urządzenia, uruchomić hamulec postojowy na kółku skrętnym. Gdy hamulec postojowy jest otwarty, urządzenie może zostać wprawione w ruch w sposób niekontrolowany.*

Uruchamianie

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas odkurzania nigdy nie wyjmować płaskiego filtra falistego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie odkurzać bez filtra, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia silnika ssącego i stanowić zagrożenie dla zdrowia w wyniku silniejszego wydmuchu drobnego pyłu.

System Antystatyczny

Za pomoc uziemionego króćca przyłączeniowego odprowadzane są ładunki statyczne. W ten sposób zapobiega się tworzeniu iskier oraz impulsów prądowych przy wyposażeniu (opcja) przewodzącym prąd.

Odkurzanie na sucho

- NT 30/1: Urządzenie wyposażone jest w worek z włókniny z zamknięciem, nr katalogowy 2.889-154.0 (5 sztuk).
- NT 40/1, NT 50/1: Urządzenie wyposażone jest w worek z włókniny z zamknięciem, nr katalogowy 2.889-155.0 (5 sztuk).
- Urządzenie wyposażone jest w worek na odpady z łącznikiem kablowym, nr katalogowy 2.889-158.0 (10 sztuk).

Wskazówka: Za pomocą tego urządzenia można odsysać wszelkie rodzaje pyłów do klasy pyłów L.

Wskazówka: Jako odkurzacz przemysłowy urządzenie przystosowane jest do usuwania suchych, niepalnych pyłów o parametrach MAK (maksymalnego stężenia w miejscu pracy) równych lub większych od 1 mg/m³.

- Przy zasysaniu drobnego kurzu można dodatkowo używać worka z włókniny, worka na odpady lub filtra membranowego (wyposażenie specjalne).

Montaż worka włókninowego

Rysunek A

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Nałożyć worek włókninowy
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Zakładanie worka na odpady

Rysunek B

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Założyć worek na odpady.
- Wywinąć worek na odpady przez krawędź zbiornika.
Zwrócić uwagę na to, aby linia znacznika znajdowała się wewnątrz zasobnika, a oba otwory odpowietrzające były umieszczone na jego tylnej ścianie.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Zakładanie filtra membranowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przy zasysaniu pyłów niebezpiecznych dla zdrowia filtr membranowy nie może być używany.

Wskazówka: W pracy bez worka włókninowego / worka na odpady można zastosować filtr membranowy.

Rysunek C

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Pociągnąć filtr membranowy (wyposażenie specjalne) przez krawędź zbiornika.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Przejęcie z odkurzania na mokro do odkurzania sucho

Dotyczy tylko filtrów płaskich falistych (celuloza):

UWAGA

W przypadku przejścia od odkurzania na mokro do odkurzania na sucho:

Odkurzanie suchego pyłu, gdy filtr jest mokry, może spowodować jego zapchanie i uszkodzenie.

- ➔ Mokry filtr należy przed użyciem wymienić na suchy.
- ➔ Wymienić filtr, patrz punkt „Dogląd i konserwacja”.

Wskazówka: W przypadku ciągłego stosowania odkurzania na mokro, zaleca się używanie płaskiego filtra falistego PES (patrz systemy filtracyjne).

Odkurzanie na mokro

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Przy odkurzaniu na mokro nie można zbierać żadnych szkodliwych dla zdrowia pyłów.

Zakładanie listew gumowych

Rysunek **D**

- ➔ Wymontować listwę szczotkową.
- ➔ Zamontować ściągacz.

Usuwanie worka włókninowego

Rysunek **E**

- ➔ Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- ➔ Wyjąć worek z włókniny, podnosząc go do góry.
- ➔ Szczelnie zamknąć worek z włókniny za pomocą zamknięcia.
- ➔ Zużyty worek włókninowy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- ➔ Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.
- Przy odsysaniu mokrych zabrudzeń, zawsze trzeba usunąć worek włókninowy.

Usuwanie worka na odpady

Rysunek **F**

- ➔ Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- ➔ Nakładanie worka na odpady.
- ➔ Szczelnie zamknąć worek na odpady za pomocą łącznika kablowego poniżej otworu.
- ➔ Wyjąć worek na odpady.
- ➔ Worek na odpady poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- ➔ Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

- Przy odsysaniu mokrych zabrudzeń, zawsze należy usunąć worek na odpady.

Usunąć filtr membranowy.

Rysunek **G**

- ➔ Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- ➔ Usunąć filtr membranowy.
- ➔ Filtr membranowy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- ➔ Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.
- Przy odkurzaniu mokrych zabrudzeń należy zawsze usunąć filtr membranowy (wyposażenie specjalne).

Spuszczanie brudnej wody

Dotyczy tylko NT 50/1:

Rysunek **H**

- ➔ Usunąć brudną wodę za pomocą węża spustowego.

Ogólne

- Podczas zasysania mokrych zanieczyszczeń dyszą do tapicerki lub do szczelin, ewentualnie gdy do zbiornika zasysana jest przede wszystkim woda, zalecane jest wyłączenie funkcji "Automatyczne oczyszczanie filtra".
- Po osiągnięciu maksymalnego poziomu cieczy urządzenie wyłącza się samoczynnie.
- **W przypadku cieczy nieprzewodzących (np. emulsji wiertniczej, olejów i smarów) po napełnieniu zbiornika urządzenie nie wyłącza się. Należy stale sprawdzać poziom napełnienia i opróżniać zbiornik w odpowiednim czasie.**
- Po zakończeniu odkurzania na mokro: Oczyszczyć płaski filtr falisty przy użyciu systemu oczyszczania filtra. Elektrody wyczyścić szczotką. Zbiornik oczyścić moką szmatką i osuszyć.

Złącze klipów

Rysunek **I**

Wężyk do zasysania zaopatrzony jest w system zatraskowy. Możliwe jest podłączanie wszystkich akcesoriów o średnicy nominalnej 35 mm.

Obsługa

Przełącznik obrotowy

0 OFF	WYŁĄCZYĆ urządzenie
1 ON	WŁĄCZYĆ urządzenie Automatyczne oczyszczanie filtra: WYŁ.
2 TACT MAX	WŁĄCZYĆ urządzenie Automatyczne oczyszczanie filtra: maksymalny odstęp czasu
3 TACT MIN	WŁĄCZYĆ urządzenie Automatyczne oczyszczanie filtra: minimalny odstęp czasu

Włączenie urządzenia

- Podłączyć urządzenie do zasilania.
- Ustawić pokrętkę na żądany program.

Ustawianie wydajności ssania

Tylko przy urządzeniach z wbudowanym gniazdkiem:

- Wydajność ssania (min-max) ustawić przy użyciu pokrętki.

Praca przy użyciu elektronarzędzi

Tylko przy urządzeniach z wbudowanym gniazdkiem:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Gniazdko przeznaczone jest jedynie do bezpośredniego podłączenia narzędzi elektrycznych do odkurzacza. Każde inne zastosowanie gniazdka jest niedozwolone.

- Podłączyć wtyczkę elektronarzędzia do odkurzacza.
Odkurzacze znajduje się w trybie oczekiwania.
- Włączyć urządzenie przy użyciu przełącznika obrotowego.

Wskazówka: Odkurzacze jest automatycznie włączany i wyłączany wraz z narzędziem elektrycznym.

Wskazówka: Opóźnienie rozruchu odkurzacza wynosi maks. 0,5 sekundy, a opóźnienie wyłączenia maks. 15 sekund.

Wskazówka: Dane przyłączeniowe mocy narzędzi elektrycznych, patrz Dane techniczne.

Rysunek

- Zdjąć kolanko węża ssącego.

- Zamontować adapter narzędziowy przy wężu do zasysania.

Rysunek

- Podłączyć adapter narzędziowy do elektronarzędzia.

Automatyczny system oczyszczania filtra

Urządzenie jest wyposażone w specjalny system oczyszczania filtra, który jest szczególnie skuteczny w przypadku drobnego pyłu. Łaski filtr falisty jest co 15 (TACT MAX) lub 60 sekund (TACT MIN) automatycznie czyszczony podmuchem powietrza (pulsujący szum).

- Ustawić pokrętkę na żądany program (TACT MIN-TACT MAX).

Rysunek

- Czyszczenie Power (przy szczególnie zanieczyszczonym filtrze płaskim falistym): Ustawić pokrętkę na 2 program, ręcznie zamknąć rurę ssania lub krzywkę i poczekać na zakończenie automatycznego czyszczenia filtra (co 15 sekund).

Wyłączanie urządzenia

- Wyłączyć urządzenie przy użyciu przełącznika obrotowego.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego.

Po każdym użyciu

- Opróżnić zbiornik.
- Wyczyścić urządzenie od wewnątrz i od zewnątrz poprzez odkurzenie i wytarcie wilgotną szmatką.

Składanie/rozkładanie pałaka przesuwne

- Poluzować blokadę pałaka przesuwne i zmienić jego ustawienie.

Przechowywanie urządzenia

Rysunek M

- ➔ Wąż ssący i kabel sieciowy zachować zgodnie z rysunkiem.
- ➔ Odstawić urządzenie do suchego pomieszczenia i zabezpieczyć przed użytkowaniem przez osoby nieuprawnione.

Transport

⚠ **OSTROŻNIE**

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu.

- ➔ Wyjąć z zamocowania rurę ssącą z dyszą podłogową. Nosić urządzenie trzymając za uchwyt nośny i rurę ssącą, nie za pałąk przesuwny.
- ➔ W trakcie transportu w pojazdach należy urządzenie zabezpieczyć przed poślizgiem i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywanie

⚠ **OSTROŻNIE**

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia przy jego przechowywaniu.

Urządzenie może być przechowywane jedynie w pomieszczeniach wewnętrznych.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Przed przystąpieniem do wszelkich prac w obrębie urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód sieciowy od zasilania.

Urządzenia do usuwania pyłów są sprzętem zabezpieczającym służącym do zapobiegania lub usuwania niebezpieczeństw w sensie przepisów BHP.

- W celu konserwacji należy rozmontować i oczyścić urządzenie oraz przeprowadzić czynności konserwacyjne, o ile jest to możliwe bez stwarzania zagrożenia dla personelu i innych osób. Do wskazanych środków ostrożności należy odkażenie urządzenia przed jego rozmontowaniem. W miejscu, w

którym ma nastąpić rozmontowanie urządzenia, należy zapewnić wentylację mechaniczną z lokalną filtracją, oczyszczenie miejsca konserwacji oraz odpowiednią ochronę personelu.

- Zanim urządzenie opuści niebezpieczny teren, należy odkazić jego zewnętrzną powierzchnię poprzez odessanie pyłu i jego wytarcie lub użycie środków uszczelniających. Wszystkie części urządzenia należy uznać za zanieczyszczone, jeżeli pochodzą z niebezpiecznego terenu. W celu uniknięcia rozprzestrzeniania się kurzu, należy podjąć odpowiednie środki.
- W trakcie przeprowadzania prac konserwacyjnych i naprawczych należy wyrzucić wszystkie zanieczyszczone przedmioty, których nie można w zadowalającym stopniu wyczyścić. Przedmioty te należy usunąć w odpowiednich szczelnych workach, zgodnie z obowiązującymi przepisami o usuwaniu takich odpadów.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Należy regularnie przeprowadzać konserwację urządzeń zabezpieczających w celu zapobiegania zagrożeniom. Oznacza to, że przynajmniej raz w roku zostanie przez producenta lub poinstruowaną osobę skontrolowana pod względem nienagannego funkcjonowania technicznego np.: szczelność urządzenia, uszkodzenie filtra.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Do czyszczenia nie używać środków pielęgnacyjnych zawierających silikon.

- Proste prace konserwacyjne i pielęgnacyjne użytkownik może przeprowadzić sam.
- Powierzchnię urządzenia i wewnętrzną stronę pojemnika należy regularnie czyścić moką szmatką.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Niebezpieczeństwo na skutek istnienia pyłów szkodliwych dla zdrowia. Podczas prac konserwacyjnych (np. wymiana filtra) należy nosić maskę przeciwpyłową klasy P2 lub wyższej oraz odzież jednorazową.

Wymiana płaskiego filtra falistego

Rysunek **N**

- Otworzyć pokrywę filtra.
- Wyjąć ramę filtra.
- Wymienić płaski filtr falisty.
Podczas montażu zwrócić uwagę, aby płaski filtr falisty przylegał ze wszystkich stron.
- Zużyty płaski filtr falisty zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Założyć ramę filtra.
- Zamknąć pokrywę filtra, która powinna słyszałnie się zatrzasnąć.

Wymiana worka włókninowego

Rysunek **E**

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Wyjąć worek z włókniny, podnosząc go do góry.
- Szczelnie zamknąć worek z włókniny za pomocą zamknięcia.
- Zużyty worek włókninowy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nałożyć nowy worek włókninowy.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Wymiana worka na odpady

Rysunek **F**

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Nakładanie worka na odpady.
- Szczelnie zamknąć worek na odpady za pomocą łącznika kablowego poniżej otworu.
- Wyjąć worek na odpady.
- Worek na odpady poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Założyć nowy worek na odpady.
- Wywinąć worek na odpady przez krawędź zbiornika.
Zwrócić uwagę na to, aby linia znacznika znajdowała się wewnątrz zasobnika, a oba otwory odpowietrzające były umieszczone na jego tylnej ścianie.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Wymiana filtra membranowego

Rysunek **G**

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Usunąć filtr membranowy.
- Filtr membranowy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Pociągnąć nowy filtr membranowy poprzez krawędź zbiornika.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Czyszczenie elektrod

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Elektrody wyczyścić szczotką.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Usuwanie usterek

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Przed przystąpieniem do wszelkich prac w obrębie urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód sieciowy od zasilania.

Wskazówka: W przypadku wystąpienia usterki (np. pęknięcia filtra) należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Przed ponownym uruchomieniem należy usunąć usterkę.

Turbina ssąca nie pracuje

- Sprawdzić gniazdko i bezpiecznik zasilania.
- Sprawdzić kabel sieciowy, wtyczkę sieciową, elektrody i w razie potrzeby gniazdko urządzenia.
- Włączyć urządzenie.

Turbina ssąca wyłącza się

- Opróżnić zbiornik.

Po opróżnieniu zbiornika turbina ssąca nie włącza się ponownie

- Wyłączyć urządzenie i włączyć ponownie po upływie 5 sekund.
- Oczyszczyć szczotką elektrody oraz przestrzeń między nimi.

Moc ssania słabnie

- Usunąć zatory z dyszy ssącej, rury ssącej, węża ssącego albo filtra wkładkowego.
- Wymienić napełniony worek włókninowy.
- Wymienić napełniony worek na odpady.
- Dobrze zatrzasknąć pokrywę filtra.
- Wyczyścić wzgl. wymienić filtr membranowy (wyposażenie dodatkowe) pod wodą bieżącą.
- Wymienić płaski filtr falisty.
- Dotyczy tylko NT 50/1:
Sprawdzić szczelność węża spustowego.

Podczas odsysania wydostaje się pył

Rysunek 

- Sprawdzić/przywrócić poprawną pozycję montażową płaskiego filtra falistego.
- Wymienić płaski filtr falisty.

Nie działa automatyczne wyłączanie (odkurzanie na mokro)

- Oczyszczyć szczotkę elektrody oraz przestrzeń między nimi.
- W przypadku cieczy nieprzewodzących nieustannie kontrolować poziom napełnienia.

Automatyczne oczyszczanie filtra nie działa

- Wąż ssący nie jest podłączony.

Nie można wyłączyć automatycznego czyszczenia filtra

- Zawiadomić serwis.

Nie można włączyć automatycznego czyszczenia filtra

- Zawiadomić serwis.

Serwis firmy

Jeżeli usterka nie daje się usunąć, urządzenie musi być sprawdzone przez serwis.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu. Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Odkurzacz do pracy na mokro i sucho

Typ: 1.148-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2011/65/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Zastosowane normy krajowe

-

5.966-337

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approbation

Pełnomocnik dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

tel.: +49 7195 14-0

faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/07/01

Dane techniczne

		NT 30/1 Tact L	NT 40/1 Tact L	NT 50/1 Tact L	NT 30/1 Tact Te L	NT 40/1 Tact Te L	NT 50/1 Tact Te L
Napięcie zasilające	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
	V	AU: 240	AU: 240	AU: 240	AU: 240	AU: 240	AU: 240
Częstotliwość	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60
Moc maksymalna	W	1380	1380	1380	1380	1380	1380
Moc znamionowa	W	1200	1200	1200	1200	1200	1200
Pojemność zbiornika	l	31	39	51	31	39	51
Pojemność cieczy	l	17	24	35	17	24	35
Ilość powietrza (maks.)	m³/h	150	150	150	140	140	140
Podciśnienie (maks.)	kPa (mbar)	23,0 (230)	23,0 (230)	23,0 (230)	23,0 (230)	23,0 (230)	23,0 (230)
Dane przyłączeniowe mocy narzędzi elektrycznych	W	--	--	--	EU: 100-2200	EU: 100-2200	EU: 100-2200
	W	--	--	--	GB: 100-1800	GB: 100-1800	GB: 100-1800
	W	--	--	--	CH: 100-1100	CH: 100-1100	CH: 100-1100
	W	--	--	--	AU: 100-1200	AU: 100-1200	AU: 100-1200
Powierzchnia płaskiego filtra falistego	m²	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Stopień ochrony	--	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Klasa ochronności	--	I	I	I	I	I	I
Średnica węża ssącego	mm	35	35	35	35	35	35
Długość wężyka do zasysania	m	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0
Dług. x szer. x wys.	mm	560 x 370 x 580	560 x 370 x 655	640 x 370 x 1045	560 x 370 x 580	560 x 370 x 655	640 x 370 x 1045
Typowy ciężar roboczy	kg	13,5	14,4	18,3	13,5	14,4	18,3

Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-69

Poziom ciśnienie akustycznego L _{pA}	dB(A)	69	68	68	69	68	68
Niepewność pomiaru K _{pA}	dB(A)	1	1	1	1	1	1
Drgania przenoszone przez kończyny górne	m/s²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Niepewność pomiaru K	m/s²	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Kabel sieciowy	H07RN-F 3x1,0 mm²	
Tact L	Nr części	Długość kabla
EU	6.650-591.0	7,5 m
GB	6.650-724.0	7,5 m
CH	6.650-722.0	7,5 m
AU	6.650-723.0	7,5 m

Kabel sieciowy	H07RN-F 3x1,5 mm²	
Tact Te L	Nr części	Długość kabla
EU	6.650-665.0	7,5 m
GB	6.650-728.0	7,5 m
CH	6.650-726.0	7,5 m
AU	6.650-727.0	7,5 m